

موضوع جديد مفيد ولو لم يكن مشهورا بادبه
قول بأنه باع هذا السمو العظيم بسمو عذارك عقيدته
المتبرية في مقدمة السيدات الاديبات في المهاجر
ثم ان السيدة عفيفة كرم التي يعترف الشراء والكتابة
بفضلها بعد ان وقفوا على كتاباتها النفيسة . يجب ان
تفتخر او هي تفتخر بان النفوس الشريفة تهم لفة النفوس
الشريفة

اما غاية هذه الجريرة من الرجوع الى مثل هذا
الموضوع وحث الادباء والاديبات على الظهور والكتابة
فلان الادب والوطن في شد الحاجة اليهم والحمد لله ان
ضددا من المهذبين والتهذبات اخذوا في خدمة الشعب
وم على الاغراض المشفقين

ابنتها الكاتبة الفاضلة السيدة عفيفة كرم

ابنتها الكاتبة الفاضلة
ومن الى اقوالها اصحت
ومن غدت تبحث دوما بما
ومن على الهدى مقالاتها
تلك المقالات التي طالما
لانها تأتي بموضوعها
انت الوحيدة التي بيننا
ضيفة كريمة حرة
نود لوبك النسا تفندي

ما بيننا من كل آسة
وانما ليست ثغفة
وليس من هم لديها سوى
اذا اناها طالب يدها
بل تسأل الجيران اجمعهم
عوائد ما بيننا انتشرت
تروجك طول الدهران تطرفي
وهلك الله القدير الى
ونحن ندعو للدوام بان
وكيف لا يتم ما نبتغي
وللكل من اهل الذكافة نل

وجوب تزوي البنت في انتخاب الزوج

(لسيدة كارولين ميلاد المم)

من ام الامور التي تكفل لبنت حسن المستقبل
وتضمن لها راحة الحياة وطيب الميثة الزوجية امر للتزوي
في انتخاب الشاب الذي سيكون شريك حياتها اقول

ويتولاها المهم والكدر وهي تكون اذ ذاك قد قيدت
فصفا وصارت كأنها في سجن مؤبد
الواجب على البنت في هذا الدور من حياتها ان
تغلب على الهوى وتمتع بالحكمة نظرة بين الفكر والتزوي
الى المستقبل لا الي الحاضر وربما قيل ان المستقبل لا
يمكن ان يخون حجابها نظر الانسان ولكنه يمكن تحصيل
نتيجة عنه من النظر الى الظروف الحاضرة والبحث المستطيل
والحكمة والتزوي وبذلك تتجنب لبنت صورة مستقبلها في
محاولة العقل

ان بعض البنات تفرغ الظواهر فيتدهورن في حفرة
مستقبل تميم لا يعود لمن خلاص منه وذلك انهن
يجولن كل رغبتن الى الشرف والفتى وغير ذلك من
الامور الزائلة التي لا يجب على البنت ان تستورها وتستند
اليها في اختيارها . والافضل لبنت في هذه الحالة ان
تطلب مشورة شخص حكيم لا سيما نصيحة والدها
الذين ولا شك يرشدانها الى ما فيه خيرها وسعادتها
والنتيجة ان هذا الوقت هو اصعب الاوقات على البنات
ويجب ان تظهر فيه كل ما عندها من الحكمة والتزوي .
هذا ما خطرت لي في هذا الموضوع المهم اردت ان
انتشره على علائق ومع اقاربي بتصوري لعل فيه بعض
الفائدة لبنت جنسي

التاجر الذي ينتظر بريد الصباح على امل وصول
طلبات وحالات ولا يبيح شي منها يستطعم ان يصلي
لانفراج الوقت له
تسديد المشتركين للحسابات هكذا يقول الصحافيون
وهكذا يقول البقال
بعض المتشاعرين لا يرضون عن نبوغ الشعراء
بيننا وكذلك المدعون في كل شي
زهور لجة اعطر وانظر من زهور البساتين
السيدة كارولين المم والانسة ماري طيشه يكون
لها شأن في عالم الادب ان هما ثابتا على اثر زهور
افكارها الجميلة واحترقنا البذيين

المصري في وطنه يتحكم وفي مهجره يتلم
يتعد نورو الاقوام عن مداواة الحصام
اذا طالبناك برسائل خصوصية ولم ترسل المطلوب
منك فطالبناك علنا فاستأت فانت المسمي الى نفسك
نحب خدمتك اذا انت خدمت مشروعتنا

اذ ان الواحد ضروري للاخر فاذا تم
لها النصر يجب ان يقسم النصر
بينهما بالسوية . المهندس يرغم
والعامل يني وكلاهما ضروريان فان
تم بهما بناء شامخ وجميل يجب ان
يكون المجد لكليهما بالسواء . الكاتب
الفصل يكتب والقراء يستفيدون براه
ويعملون بحسبه والنتيجة تكون تقدما
سياسيا او ادبيا او تجاريا وهلم جرا
فالاثان ضروريان وان حصلت نتيجة
ذهي لكليهما بالسواء . صاحب الفكر
الاختراعي يوجد والدنيا تقبس وتتفع
وفائدة الاختراع تنشر بين العالم
فالمخترع والمساعد على استخدام الاختراع
يستحقان اجرة واحدة وهلم جرا يعني
اذا نظرنا في العالم اجمع نجسم لاما
واحدة هي الانسان قري ان كل
صانع فيه يستحق اجرة كالاخر فان
كانت هذه الاجرة مجدا فلا يجب
ان تتجزأ الا بالسوية وان كانت
اللقب دليلا على احد اجزاء هذا الجهد
يجب ان ينال كل انسان لقباً واحد
متساويا بغيره

انا انكر كل لقب ولا اصدق
بالالقب الا اذا كانت مميزة من
الانسان اذ يكون اللقب صفة تفرق
بها اعمال الرجل كصحافي متلا لصاحب
الجريدة وتاجر لصاحب البيت التجاري
وصراف لصاحب البيت المالي وهلم
جرا

وتحت هنا يدخل كل متوظف
في حكومة كالرئيس ووزير الخارجة
والمالية وهلم جرا الى النائب الى القاضي
كدعي العموم فالويلس
واذا كان لا بد من لقب يصدق
كل اسم جريا على المادة التي هي
العالم منذ وقت لا تعرف فالبنت فاني
افضل لسوري الذي هاجر الى الولايات
المتحدة لقب مستر مرعبة ومضاقة الى
قاموس اللغة وقديرة لقب مستر اذا
كانت مزوجة او مس اذا

Pz AlHoda 26 Nov 1904

Amn, Carolyn Miller
This document was prepared by Carolyn Miller

﴿ الفضل يعرفه ذووه ﴾

بمث الينا اسعد افندي رستم بقصيدة في السيدة عفيفة كرم نشرها لنقول في الموضوع كقصة
اشتهر اسعد افندي رستم بمجموعة كرواح وبالجون الطيف في نظمه حتى بلغ الحد الذي لم يبلغه شاعر في المهاجر بل لم يبلغه شاعر مصري او سوري ذلك في المواضيع التي يطرقها فاذا اثبتنا عليه فلان الواجب يقضي بالثناء ولو حالت التاثرات والمآربات دونه على ان يحون الاسعد لا يصد عنه معالجة المواضيع الجدية التي تجبي في نظام غاية من الانسجام والقصيدة الصديرة التي نشرها نذل على ان شاعرنا الطيف يعرف الفضل ويقاخر به - امه سيده - واخيه سيده وعقبته سيده فاذا اعتبر سيده لا يعرفها غير فضلها وادبها فلاه لا يستطيع الا ان يكون كريماً

قصيدة اسعد افندي رستم الشاعر الابن والاخ والزوج والوالد تبكت الاثام بيننا على احتقارم الامهات والاخوات والزوجات والبنات بما يظهره من الحساسة والندالة - قول لهم في كل كلمة ان الخوق الذي يحتقر نساء الناس يكون قد احتقر امه او اخته او زوجته بل يكون قد جرد نفسه من اعتبار كل سيده مهذبة اذ ان السيدة الادبية لا ترضى بان يكون مخلوق لثيم متنبياً اليها فالفضل كل الفضل للاسعد الذي يبيئنا كل يوم بموضوع جديد مفيد ولو لم يكن مشهوراً بادبه لكننا نقول بانه باغ هذا السمو العظيم بسو مدارك عقبلته المعترية في مقدمة السيدات الادبيات في المهاجر ثم ان السيدة عفيفة كرم التي يتعرف الشعراء والكتبة بفضلها بمد ان وقفوا على كتاباتها النفسية . يجب ان تفتخر او هي تفتخر بان النفوس الشريفة تفهم لغة النفوس الشريفة

اما غاية هذه الجريرة من الرجوع الى مثل هذا الموضوع وحث الادباء والادبيات على الظهور والكتابة فلان للادب والوطن في اشد الحاجة اليهم والحمد لله ان ضداً من المثهبين والمتهذبات اخذوا في خدمة الشعب وهم على الاغترار مشفقون

﴿ ايها الكاتبة الفاضلة السيدة عفيفة كرم ﴾

ايها الكاتبة الفاضله ورببة الفريجة السائله ومن الى اقوالها اصحت ومن غرت تبحت دوماً بما ومن على الهدى مقالاتها تلك المقالات التي طالما لانها تأتي بمضمونها

واكثر البنات غافلات عن هذا الامر منهن من تنظراتي خلق الشاب دون اخلاقه والى ذمه دون ادبه وكثيراً ما يكون عدم التروي في هذا الامر جالباً للتعاسة العائلية لا بل يمكن القول - ان على هذا الامر تتوقف سعادة البنت وتعاشرنا وانا انتكلم معتبرة هذا الامر من وجهين الاول هو انه وان كانت كل الدعوات تظهر لبنت مواقة من حيث وجود المساواة فرضاً بين الطلاب فان اخلاق الكل لا يمكن ان تكون متساوية اذ لا معارض في ان شاباً مثلاً يكون سعيداً اذا اقترب بالفتاة الفلانية وهي تكون سعيدة ايضاً وهذا الشاب نفسه لا يكون كذلك اذا اقترب بغيرها وقد يكون ذلك مع وجود العلم والسلوك الحسن في الفريقتين وبكلمة ان الاميال والاستعدادات الطبيعية مختلفة في الناس ولذلك يجب ان ينظر في المواقة بين الاثنين

الوجه الثاني هو ان الله تعالى قد رتب بنسبته اختلاف الوظائف البشرية ومراتبها وتباين الاهواء والاذوق فانه يبين الوظائف بمكانته فيعلمي لهذا وظيفة وغيره غيرها كرب يت بوزع على خدمه حسبما يرسه ذلك مناسباً

ان هذين الوجهين او الفئتين يظهران لبنت جيداً كيف يقضي ان تحسن اختيارها لئلا تتهور في ما تكون عاقبه عليها غير مشكورة وتنفقد شيئاً من اثم كنوز العالم هو لذة الحياة وراحة المعيشة اذ تحدد بها المصاعب ويتولاها المم والكدر وهي تكون اذ ذلك قد فؤدت قسما وصارت كأنها في سجن مؤبد

الواجب على البنت في هذا الدور من حياتها ان تغلب على الهوى وتمتص بالحكمة نظارة بين النكر والتزوي الى المستقبل لا الى الحاضر وربما قيل ان المستقبل لا يمكن ان يخرق حجابها نظر الانسان ولكنه يمكن تحصيل نتيجة عنه من النظر الى الظروف الحاضرة والبحث المستطبل والحكمة والتزوي وبذلك تنجن لبنت صورة مستقبلا في مرآة العقل

ان بعض البنات تفرم الظواهر فيدهون في حفرة مستقبل تعيش لا يورد لمن خلاص منه وذلك انهن يحولن كل رغبتهم الى الشرف والنفى وغير ذلك من الامور الزائلة التي لا يجب على البنت ان تعتبرها وتستند اليها في اختيارها . والافضل لبنت في هذه الحالة ان تطلب مشورة شخص حكيم لا سيما نصيحة والدتها والذين ولا شك يرشدانها الى ما فيه خيرها وسعادتها والنتيجة ان هذا الوقت هو اصعب الاوقات على البنات ويجب ان تظهر فيه كل ما عندها من الحكمة والتزوي . هذا ما خطر لي في هذا الموضوع المهم اردت ان انشءه على علانية ومع اقداري تصديقي لما فيه بعض

﴿ الانقلاب ﴾

لكل امة تحت السماء انقلاب تتميز عن بعضها بحسب تفاوت د ارباها من حيث المكاة في العلم والشرف وهي موروثه عن الممجة . الامل . وهي نوعان الانقلاب الموروثه من الاب والام التي يبلغها الانسان بجده تبدي وبه تنتهي وربما كانت هذه اكثر فائدة لانها تولد في النفس الجد والاجتهاد وهي شارة ما صاحبها بجده -

نحن الآن في عصر يقضي : فاذا وجدت هذه بطال التفاوت الدرجات . لانا اذا اعتقدنا : يجب ان نعتقد ان كل عمل الانسان له فائدة خصوصية منها كل من في الكون .

فرد يتم عدد الجنود المعاربة لم يكن لا يكون التصار فهو بواجبه من سكري رصاص وضرب والثائد العام يقوم بواجبه من ادارة الحركات وكلاهما مداول اذ ان الواحد ضروري للآخر لها النصر يجب ان يقسم بينهما بالسوية . المهندس والعامل يبي وكلاهما ضرور يان تم بهما بناء شامخ وهجيل يجب يكون المجد لكليهما بالسواء . الفصل يكتب والقراء يستفيدون ويمولون بحسبه والنتيجة تكون سياسيا او ادبيا او تجارياً وهما فالاثنان ضروريان وان حصلت فهي لكليهما بالسواء . صاحب الاختراحي يوجد والدنيا تقبس وفائدة الاختراع تنشر بين فالمخترع والمساعد على استعماله يستحقان اجرة واحدة وهلم جرا اذا نظرنا في العالم اجمع نجسم واحدة هي الانسان قري صانع فيه يستحق اجرة كانت هذه الاجرة مجرد

26 Nov 1904
R. Al-Hoda